

全民英檢秘笈

全民英檢秘笈

一、數字口譯訓練

1. 英文沒有「萬」這個單位，只需改為「10千」即可。
2. 在英文的「數字口譯」訓練中，數字最好不加“s”，因為後面往往還有名詞，因此數字變成「形容詞」來形容後面的名詞，不可加“s”。例如：「4萬人」的說法是40 thousand people. 「5萬1千個房子」則是 51 thousand houses.
3. 「20萬」是「200千」。例如：「21萬元新台幣」是「210」千NT dollars，英文說法則是210 thousand NT 即可，“dollars”可省去。
4. 100萬是1 million. 340萬是3 million and 400 thousand，或簡說為 3.4 million, 英文口語是3 point 4 million.
5. 462萬則是4 million and 620 千，英文說法可簡易為 4.62 million.

二、請慢慢口譯以下數字

1. 210萬：_____ million and _____ thousand. 或 _____ million.
2. 399萬：_____ million and _____ thousand. 或 _____ million.
3. 412萬：_____ million and _____ thousand. 或 _____ million.
4. 562萬5千：_____ million and _____ thousand.
5. 768萬2500元美金：_____ million and _____ thousand and _____ hundred US dollars.
6. 802萬棵樹：_____ million and _____ thousand trees. 或 _____ trees.

三、答案

1. 2; 100; 2.1

2. 3; 990; 3.99

3. 4; 120; 4.12

4. 5; 625

5. 7; 682; 5

6. 8; 20; 8.02

2013/12/23